

N I E D E R S C H R I F T

über die Sitzung der Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim

Tag: 12.12.2014

Dauer: 18:05 Uhr bis 19:10 Uhr

Ort: Volkshalle Watzenborn-Steinberg, Ludwigstraße 33-35, 35415 Pohlheim

Anwesend:

Von der Stadtverordnetenversammlung

Stadtverordnetenvorsteher Jakob Ernst Kandel

STV Peter Alexander

STV Horst Biadala

STV Jutta Boos

STV Horst Jürgen Briegel

STV Sonya Can

STV Lorenz Diehl

STV Ulrich Engel

STV Bernd Felde

STV Klaus-Dieter Gimbel

STV Jürgen Görig

STV Wilken Gräf

STV Eckart Hafemann

STV Hans Happel

STV Dr. Ernst-Ulrich Huster

STV Markus Hutzfeld

STV Bettina Jost

STV Wolfgang Kroll

STV Reiner Leidich

STV Michael Josef Lemcke

STV Christian Loh

STV Hartmut Lutz

STV Bodo Marsteller

STV Ralf Ohnmacht

STV Ulrich Sann

STV Fabian Schäfer

STV Falk Jean Schardt

STV Horst Schlesinger

STV Udo Schöffmann

STV Andreas Schuch

STV Ewald Seidler

STV Horst-Erich Stumpf

ab TOP 12

STV Dominic Tamme
STV Matthias von Marcard
STV Sven Weigel

Vom Magistrat

Bürgermeister Karl-Heinz Schäfer
Erste Stadträtin Anja Sames-Postel
Stadtrat Matthias Jung ab TOP 11
Stadtrat Dr. Michael Mautner
Stadträtin Kristiane Neuhoff
Stadtrat Nohman Nohman
Stadtrat Reinhard Peter
Stadtrat Arno Schäfer ab TOP 15
Stadträtin Sabine Scheele-Brenne
Stadtrat Tobias Slenczek
Stadtrat Reimar Stenzel

Von der Verwaltung

VA Stefan Huster

Schriftführer(in)

VA Thomas Telling

Entschuldigt:

Von der Stadtverordnetenversammlung

STV Theresa Hollerith
STV Michael Wagner

TAGESORDNUNG:

- | | | |
|-------|--|-------------------|
| TOP 1 | Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit | |
| TOP 2 | Feststellung der Niederschrift vom 14.11.2014 | |
| TOP 3 | Neufassung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Pohlheim | STV-309/2011-2016 |
| TOP 4 | Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts sowie Feststellung des Jahresabschlusses 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim | STV-312/2011-2016 |
| TOP 5 | Verwendung des Jahresgewinns 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim | STV-313/2011-2016 |
| TOP 6 | Bestellung des Prüfers für den Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim | STV-315/2011-2016 |

TOP 7	Entlastung des Betriebsleiters des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim für das Wirtschaftsjahr 2013	STV-314/2011-2016
TOP 8	Neufassung der Entwässerungssatzung der Stadt Pohlheim	STV-311/2011-2016
TOP 9	Neufassung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Pohlheim	STV-318/2011-2016
TOP 10	Beschlussfassung über den Entwurf des Wirtschaftsplans 2015 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim	STV-316/2011-2016
TOP 11	Städtebaulicher- und Erschließungsvertrag Wohngebiet "Langwiese", Holzheim; Freigabe der Fläche für eine Nahversorgung für die Wohnbebauung	STV-319/2011-2016
TOP 12	Antrag der SPD-Fraktion vom 25. November 2014 zur Verleihung einer Ehrenbezeichnung	A-307/2011-2016
TOP 13	Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 25. November 2014, zur Aktualisierung der Stellplatzsatzung vom 01.01.2002	A-308/2011-2016
TOP 14	Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90 /Die Grünen und FW vom 3. Dezember 2014 zur Verbesserung des Betreuungsangebotes in den Kindergärten in Pohlheim	A-320/2011-2016
TOP 15	Mitteilungen	
TOP 15.1	Mitteilung 1	
TOP 15.2	Mitteilung 2	
TOP 15.3	Mitteilung 3	
TOP 15.4	Mitteilung 4	
TOP 15.5	Mitteilung 5	
TOP 15.6	Mitteilung 6	
TOP 16	Anfragen	
TOP 16.1	Anfrage 1	
TOP 16.2	Anfrage 2	
TOP 16.3	Anfrage 3	
TOP 17	Ehrungen von Mandatsträgern für langjährige parlamentarische Tätigkeiten	STV-286/2011-2016

TOP 1 Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit

Stadtverordnetenvorsteher Kandel eröffnet die Sitzung und stellt ordnungsgemäße Ladung und Beschlussfähigkeit fest. Er begrüßt die Stadtverordneten, die Magistratsmitglieder, die Zuhörer und die Presse.

Er bittet die Anwesenden, sich zu Ehren des verstorbenen Ehrenbürgers Werner Briegel von den Plätzen zu erheben.

Anschließend nimmt Stadtverordnetenvorsteher Kandel die Gelegenheit wahr und gratuliert den Stadtverordneten Udo Schöffmann, Michael Lemcke und Hartmut Lutz nachträglich zum Geburtstag.

Stadtverordnetenvorsteher Kandel teilt mit, dass der Ältestenrat festgelegt hat, TOP 15 als neuen TOP 17 am Ende der Sitzung zu behandeln.

Die Tagesordnung erhält somit folgende neue Reihenfolge:

TOP 1	Eröffnung sowie Feststellung der ordnungsgemäßen Ladung und der Beschlussfähigkeit	
TOP 2	Feststellung der Niederschrift vom 14.11.2014	
TOP 3	Neufassung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Pohlheim	STV-309/2011-2016
TOP 4	Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts sowie Feststellung des Jahresabschlusses 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim	STV-312/2011-2016
TOP 5	Verwendung des Jahresgewinns 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim	STV-313/2011-2016
TOP 6	Bestellung des Prüfers für den Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim	STV-315/2011-2016
TOP 7	Entlastung des Betriebsleiters des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim für das Wirtschaftsjahr 2013	STV-314/2011-2016
TOP 8	Neufassung der Entwässerungssatzung der Stadt Pohlheim	STV-311/2011-2016
TOP 9	Neufassung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Pohlheim	STV-318/2011-2016
TOP 10	Beschlussfassung über den Entwurf des Wirtschaftsplans 2015 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim	STV-316/2011-2016
TOP 11	Städtebaulicher- und Erschließungsvertrag Wohngebiet "Langwiese", Holzheim; Freigabe der Fläche für eine Nahversorgung für die Wohnbebauung	STV-319/2011-2016

TOP 12	Antrag der SPD-Fraktion vom 25. November 2014 zur Verleihung einer Ehrenbezeichnung	A-307/2011-2016
TOP 13	Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 25. November 2014, zur Aktualisierung der Stellplatzsatzung vom 01.01.2002	A-308/2011-2016
TOP 14	Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90 /Die Grünen und FW vom 3. Dezember 2014 zur Verbesserung des Betreuungsangebotes in den Kindergärten in Pohlheim	A-320/2011-2016
TOP 15	Mitteilungen	
TOP 16	Anfragen	
TOP 17	Ehrungen von Mandatsträgern für langjährige parlamentarische Tätigkeiten Anfragen	STV-286/2011-2016

Zur zügigeren Abwicklung der Tagesordnung wurde folgende Zuordnung festgelegt:

Teil A (Punkte ohne Aussprache): TOP 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14

Teil B (Punkte mit Aussprache): TOP 17.

TOP 2 Feststellung der Niederschrift vom 14.11.2014

Gegen die Niederschrift vom 14. November 2014 werden keine Einwände erhoben. Sie gilt somit als festgestellt.

TOP 3 Neufassung der Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Pohlheim Vorlage: STV-309/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die beigefügte Satzung für die Freiwillige Feuerwehr der Stadt Pohlheim.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

Vor Aufruf des TOP 4 verlässt StV Leidich den Sitzungssaal.

TOP 4 Prüfung des Jahresabschlusses und des Lageberichts sowie Feststellung des Jahresabschlusses 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim Vorlage: STV-312/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den vorgelegten Jahresabschluss 2013, bestehend aus Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, Anhang und Lagebericht, der mit einem handelsrechtlichen Jahresgewinn von 482.890,53 Euro abschließt, sowie den Prüfbericht mit dem uneingeschränkten Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers gemäß § 8 Abs. 3 Nr.

3.4 der Eigenbetriebssatzung festzustellen. Der Bericht über die Kassenprüfung 2013 wird zur Kenntnis genommen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

TOP 5 Verwendung des Jahresgewinns 2013 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim
Vorlage: STV-313/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Jahresgewinn aus der Wasserversorgung von 84.320,20 Euro und den Jahresgewinn aus der Abwasserentsorgung von 398.570,33 Euro auf neue Rechnung vorzutragen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

TOP 6 Bestellung des Prüfers für den Jahresabschluss 2014 des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim
Vorlage: STV-315/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die Wirtschaftsprüfungsgesellschaft JPLH Treuhand AG, Biedenkopf mit der Prüfung des Jahresabschlusses 2014 des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

TOP 7 Entlastung des Betriebsleiters des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim für das Wirtschaftsjahr 2013
Vorlage: STV-314/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, den Betriebsleiter des Eigenbetriebs Wasserwerke Pohlheim für das Wirtschaftsjahr 2013 zu entlasten.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

TOP 8 Neufassung der Entwässerungssatzung der Stadt Pohlheim
Vorlage: STV-311/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Er teilt mit, dass der Ausschuss empfiehlt, § 22 in der Altfassung zu belassen. Hierüber wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
32 Ja-Stimmen
1 Enthaltung (FDP)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die beigefügte Neufassung der Entwässerungssatzung der Stadt Pohlheim, unter Berücksichtigung der vorgenannten Änderung, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
29 Ja-Stimmen
4 Enthaltungen

TOP 9 Neufassung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Pohlheim
Vorlage: STV-318/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Er teilt mit, dass der Ausschuss empfiehlt, § 25 in der Altfassung zu belassen. Hierüber wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
32 Ja-Stimmen
1 Enthaltung (FDP)

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, die beigefügte Neufassung der Wasserversorgungssatzung der Stadt Pohlheim, unter Berücksichtigung der vorgenannten Änderung, zu beschließen.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
29 Ja-Stimmen
4 Enthaltungen (Grüne)

TOP 10 Beschlussfassung über den Entwurf des Wirtschaftsplans 2015 für den Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim
Vorlage: STV-316/2011-2016

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung fasst folgenden Beschluss:

Der im Entwurf vorgelegte Wirtschaftsplan 2015, bestehend aus dem Erfolgsplan, der Stellenübersicht sowie dem Finanz-, Vermögens- und Investitionsplan, wird

im Erfolgsplan

Wasserversorgung	in den Erträgen	auf	1.545.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	1.470.000 Euro
Abwasserentsorgung	in den Erträgen	auf	2.669.000 Euro
	in den Aufwendungen	auf	2.782.000 Euro

im Vermögensplan

Wasserversorgung	in den Einnahmen	auf	822.000 Euro
------------------	------------------	-----	--------------

	in den Ausgaben	auf	822.000 Euro
Abwasserbeseitigung	in den Einnahmen	auf	6.003.000 Euro
	in den Ausgaben	auf	6.003.000 Euro

festgesetzt.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen
29 Ja-Stimmen
4 Enthaltungen (Grüne)

StV Leidich ist im Sitzungssaal wieder anwesend.

**TOP 11 Städtebaulicher- und Erschließungsvertrag Wohngebiet "Langwiese", Holzheim; Freigabe der Fläche für eine Nahversorgung für die Wohnbebauung
Vorlage: STV-319/2011-2016**

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt, dem Antrag der Wohngebiet Langwiese Immobilien GmbH & Co. KG vom 29.10.2014 auf Befreiung von den Festsetzungen des Städtebaulichen- und Erschließungsvertrags – Bindungsfrist für die Ansiedlung eines Lebensmittelmarktes – zu entsprechen und die Flächen für den Wohnungsbau freizugeben.

Abstimmungsergebnis: Einstimmig abgelehnt
33 Nein-Stimmen
1 Enthaltung (FDP)

Vor Aufruf des TOP 12 verlassen Bürgermeister Schäfer und StV Schäfer den Sitzungssaal (§ 25 HGO).

**TOP 12 Antrag der SPD-Fraktion vom 25. November 2014 zur Verleihung einer Ehrenbezeichnung
Vorlage: A-307/2011-2016**

Der Stadtverordnetenversammlung liegt folgender Antrag der SPD-Fraktion vom 25.11.2014 vor:

*„Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Pohlheim möge beschließen:
Herrn Bürgermeister Karl-Heinz Schäfer ist gem. § 6 Abs. 2 der Hauptsatzung der Stadt Pohlheim die Ehrenbezeichnung „Ehrenbürgermeister“ zu verleihen. Die Verleihung soll im Rahmen der Verabschiedung des Bürgermeisters am 28.01.2015 durchgeführt werden.“*

StV Gimbel berichtet aus der Sitzung des Ausschusses für Soziales, Kultur und Sport.

StV Lemcke berichtet aus der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses.

Über den Antrag wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Mit Stimmenmehrheit abgelehnt
13 Ja-Stimmen (SPD)
18 Nein-Stimmen (12 CDU, 4 Grüne, 2 FW)
3 Enthaltungen (1 CDU, 2 FW)

Bürgermeister Schäfer und StV Schäfer sind im Sitzungssaal wieder anwesend.

**TOP 13 Antrag der CDU-Fraktion, eingegangen am 25. November 2014, zur Aktualisierung der Stellplatzsatzung vom 01.01.2002
Vorlage: A-308/2011-2016**

StV Diehl bringt folgenden Antrag der CDU-Fraktion ein:

*„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:
Die Verwaltung wird gebeten, die bestehende Stellplatzsatzung dahingehend zu ändern, dass*

- 1. auf dem Grundstück nicht nachweisbare Stellplätze nur dann abgelöst werden können, wenn in direkter Nähe (bis 150 m) zum Bauvorhaben Parkflächen im öffentlichen Raum zur Verfügung gestellt werden können. Kann das nicht gewährleistet werden, ist das Bauvorhaben abschlägig zu bescheiden.*
- 2. Die Ablösebeträge gem. § 5 der aktuellen Satzung sind aufgrund der Entwicklung der Baukosten zu aktualisieren.“*

Der Antrag wird in den Ausschuss für Bauen, Stadtentwicklung und Umwelt sowie in den Haupt- und Finanzausschuss verwiesen.

**TOP 14 Antrag der Fraktionen SPD, Bündnis 90 /Die Grünen und FW vom 3. Dezember 2014 zur Verbesserung des Betreuungsangebotes in den Kindergärten in Pohlheim
Vorlage: A-320/2011-2016**

StV Huster bringt folgenden Antrag der Fraktionen SPD, FW und Bündnis 90/Die Grünen vom 03.12.2014 ein:

„Die Stadtverordnetenversammlung möge beschließen:

- 1. Der Magistrat wird gebeten zu prüfen, wo zeitnah in den Kindergärten der Stadtteile Watzenborn-Steinberg und Garbenteich je eine zusätzliche, altersübergreifende Gruppe mit Ganztagsbetreuung eingerichtet werden kann.*
- 2. Der Magistrat wird gebeten zu prüfen, in welchen Kindergärten der südlichen Stadtteile eine Erweiterung der Öffnungszeiten möglich ist.*
- 3. Der Magistrat wird beauftragt, umgehend Gespräche mit den Tagesmüttern mit dem Ziel aufzunehmen, eine engere Vernetzung zwischen den Tagesmüttern und den Kindergärten herzustellen.*
- 4. Über die Ergebnisse soll der Stadtverordnetenversammlung berichtet werden.“*

Über den Antrag wird wie folgt abgestimmt:

Abstimmungsergebnis: Einstimmig beschlossen

TOP 15 Mitteilungen

TOP 15.1 Mitteilung 1

Stadtverordnetenvorsteher Kandel informiert zum weiteren Verlauf der Haushaltsberatungen 2015 wie folgt:

In der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 19.01.2015 werden die Anträge der Fraktionen eingebracht und erläutert. Die Abstimmung der Anträge erfolgt in der Sitzung des Haupt- und Finanzausschusses am 02.02.2015 oder am 23.02.2015 (je nach Umfang). In der Stadtverordnetenversammlung am 27.02.2015 erfolgt die Abstimmung über den Haushalt 2015.

TOP 15.2 Mitteilung 2

Bürgermeister Schäfer informiert über die Stellungnahme des Landkreises Gießen bezüglich der Außensportanlage Adolf-Reichwein-Schule.

TOP 15.3 Mitteilung 3

Bürgermeister Schäfer nimmt Bezug auf die Anfrage des StV Alexander zum Eigenbetrieb Wasserwerke Pohlheim und beantwortet diese.

TOP 15.4 Mitteilung 4

Bürgermeister Schäfer teilt mit, dass am Dienstag, 13.01.2015 die 45. Kunstausstellung im Foyer des Rathauses eröffnet wird. Die Stadtverordneten sind hierzu herzlich eingeladen.

TOP 15.5 Mitteilung 5

Bürgermeister Schäfer informiert über ein Schreiben des Hessischen Ministeriums für Wirtschaft, Energie, Verkehr und Landesentwicklung bezüglich der Deckenerneuerung der L 3133 zwischen Holzheim und Dorf-Güll. Die wird in das Bauprogramm 2015 aufgenommen.

TOP 15.6 Mitteilung 6

Bürgermeister Schäfer teilt mit, dass für den Bau des Radweges Holzheim - Langgöns ein Zuschuss i. H. v. 562.200 € bewilligt wurde. Die Zahlung erfolge jedoch erst in 2017.

TOP 16 Anfragen

TOP 16.1 Anfrage 1

StV Hafemann fragt an, wann die Umsetzung des Radweges Dorf-Güll – Garbenteich erfolgt.

Bürgermeister Schäfer teilt mit, dass eine Bewilligung angekündigt ist.

TOP 16.2 Anfrage 2

StV Hafemann fragt an, wann der Fahrplan für das Anruf-Linien-Taxi bekannt gegeben wird.

Bürgermeister Schäfer teilt mit, dass die Verteilung/Bekanntgabe Mitte Januar durch die Tageszeitungen, die Pohlheimer Nachrichten sowie auf der Homepage der Stadtverwaltung erfolge.

Auf Nachfrage des StV Hafemann, ob er die Daten vorab per E-Mail erhalten könne, teilt Bürgermeister Schäfer mit, dass dies möglich ist, sobald er der Verwaltung vorliegt.

TOP 16.3 Anfrage 3

StV Seidler fragt Bezug nehmend auf die Mitteilung zum Radweg Holzheim – Langgöns an, ob die Möglichkeit besteht, mit der Baumaßnahme in 2016 zu beginnen und die Schlussrechnung in 2017 zu erhalten.

Bürgermeister Schäfer bejaht dies.

TOP 17 Ehrungen von Mandatsträgern für langjährige parlamentarische Tätigkeiten Vorlage: STV-286/2011-2016

Stadtverordnetenvorsteher Kandel würdigt die folgenden ehrenamtlich Tätigen:

Ehrung für 10jährige parlamentarische Tätigkeit

Bernd Felde	
April 2001 bis März 2006	Stadtverordnetenversammlung
April 2006 bis Juni 2008	Ortsbeirat Grüningen
April 2011 bis heute	Stadtverordnetenversammlung

Karl Hammerschick	
April 2004 bis heute	Stellvertreter im Seniorenbeirat

Bettina Jost	
Januar 2004 bis heute	Ortsbeirat Hausen

Ehrung für 15jährige parlamentarische Tätigkeit

Horst Jürgen Briegel	
April 1989 bis Juni 1990	Ortsbeirat Hausen
April 2001 bis Mai 2004	Stadtverordnetenversammlung
April 1997 bis heute	Ortsbeirat Hausen seit April 2011 stellvertr. Ortsvorsteher

Für 20jährige parlamentarische Tätigkeit

Wolfgang Kroll	
April 1989 bis April 1997	Ortsbeirat Grüningen

Juli 1991 bis März 1993	Stadtverordnetenversammlung
Mai 1997 bis März 2001	Magistrat
April 2001 bis März 2006	Ortsbeirat Grüningen
April 2011 bis heute	Ortsbeirat Grüningen
Januar 2012 bis heute	Stadtverordnetenversammlung

Herr Kroll wird zum Ehrenstadtverordneten ernannt.

Cehver Tan	
Mai 1994 bis heute	Ausländerbeirat (ab Mai 1995 Vorsitzender)

Herr Tan wird zum Ehrenausländerbeirat ernannt.

Für 25jährige parlamentarische Tätigkeit

Horst Harnisch	
April 1989 bis heute (von April 1997 bis März 2006	Ortsbeirat Dorf-Güll Ortsvorsteher)

Matthias Jung	
April 1989 bis Oktober 1998	Ortsbeirat Holzheim
April 1993 bis März 1997	Stadtverordnetenversammlung
Februar 1999 bis März 2001	Stadtverordnetenversammlung
April 2001 bis März 2006	Magistrat
April 2006 bis Januar 2013 (von April 2006 bis Oktober 2009	Stadtverordnetenversammlung Vorsitzender Sport- und Kulturausschuss)
Februar 2013 bis heute	Magistrat

Michael Lemcke	
April 1985 bis März 1989	Ortsbeirat Holzheim
April 1993 bis heute (ab Oktober 1995 bis heute	Ortsbeirat Holzheim Ortsvorsteher)
Mai 2003 bis heute (ab April 2005 bis März 2006 und ab Juli 2009 bis heute	Stadtverordnetenversammlung HFA-Vorsitzender HFA-Vorsitzender)

Ulrich Sann	
April 1985 bis März 1989	Ortsbeirat Holzheim
März 1993 bis heute	Stadtverordnetenversammlung

Ewald Seidler	
April 1985 bis März 1989	Stadtverordnetenversammlung
April 1993 bis März 2001 (04/1997 bis 03/2001	Stadtverordnetenversammlung Vorsitzender Stadtentwicklungsausschuss)
April 2001 bis März 2006	Ortsbeirat Holzheim
April 2006 bis April 2011	Magistrat
April 2011 bis heute	Stadtverordnetenversammlung und Ortsbeirat Holzheim (Stellv. Ortsvorsteher)

Für 35jährige parlamentarische Tätigkeit

Horst Biadala	
Okt. 1972 bis Februar 1978	Magistrat
April 1981 bis März 1989	Stadtverordnetenversammlung
April 1993 bis heute	Ortsbeirat Holzheim
April 1997 bis heute	Stadtverordnetenversammlung
(von Mai 1997 bis März 2006	Stadtverordnetenvorsteher)
(seit Febr. 2012	BSU-Vorsitzender)
Ab 2001	(Gründungsmitglied) Vorsitzender des Part nerschaftsvereins

Für 45jährige parlamentarische Tätigkeit

Kurt Binz	
Sept. 1968 bis April 1971	Gemeindevertretung
Mai 1971 bis Sept. 1972	Ortsbeirat Watzenborn-Steinberg
Okt. 1972 bis März 1977	Magistrat
April 1977 bis März 2006	Stadtverordnetenversammlung
(von April 1989 bis April 1997	Stadtverordnetenvorsteher)
Juli 2006 bis heute	Seniorenbeirat (Stellvertreter)

Für 50jährige parlamentarische Tätigkeit

Karl Martin Sames	
Nov. 1964 bis Okt. 1968	Gemeindevorstand Dorf-Güll
Nov. 1968 bis Dez. 1970	Gemeindevertretung Dorf-Güll
Jan 1971 bis Mai 1971	Staatsbeauftragter (Beigeordneter Pohlheim)
Jan. 1971 bis Mai 2001	Magistrat der Stadt Pohlheim (Erster Stadtrat von Jan. bis Mai 1981)
Okt. 2001 bis Jan. 2013	Vorsitzender des Seniorenbeirats
Febr. 2013 bis Mai 2014	Stellvertreter im Seniorenbeirat
Mai 2014 bis heute	Mitglied im Seniorenbeirat

Alle Geehrten erhalten eine Ehrenurkunde.

Nachdem keine Wortmeldungen mehr vorliegen, dankt Stadtverordnetenvorsteher Kandel allen Mandatsträgern, der Verwaltung, der Protokollführung sowie der Presse für die gute Zusammenarbeit im abgelaufenen Jahr, wünscht allen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein erfolgreiches neues Jahr.

Der Vorsitzende

Schriftführer/in

Jakob Ernst Kandel
Stadtverordnetenvorsteher

Thomas Telling

Ausschnitte angefertigt am: Kopiert und verteilt am: Festgestellt am:
